

## יחידה מספר 1

### Unidade 1

שלום! נעים מאוד!

- גוף האדם
- פעלים הקשורים לגוף - חזרה

Oi! Prazer em conhecer você!

- Partes do corpo
- Verbos relacionados ao corpo - revisão

#### Descrição da unidade:

Nesta unidade iremos conhecer o professor e nossos colegas de classe, e então iremos começar a aprender e curtir.

Esta unidade apresentará diferentes partes do corpo e revisará alguns verbos e conjugações.



## מילון Dicionário

Português	Como dizer	Letra cursiva	Letra de forma	Letra de forma + Pontuação	
junto(s)	beyachad	ביחד	ביחד	בְּיַחַד	תואר הפועל Advérbio
pena, não vale, é uma pena que	chaval	חבל	חבל	חֶבֶל	
mão com mão, juntos, de mãos dadas	Yad beyad	יד ביד (ני')	יד ביד (ני')	יָד בְּיָד (ני')	
junto(s), no total, no geral	yachad	יחד	יחד	יַחַד	
(gíria) preguiça, desperdiçar tempo, não fazer nada	beten gav	בטן גב	בטן גב	בֶּטֶן גֵּב	ביטוי Expressão
coração de ouro, bondade, generosidade	lev zahav	לב זהב (ז')	לב זהב (ז')	לֵב זָהָב (ז')	
(gíria) boca grande, tagarela	pé gadol	פה גדול (ז')	פה גדול (ז')	פֶּה גָדוֹל (ז')	
orelha, orelhas	ozen, oznayim	אוזן (ני') אוזניים	אוזן (ני') אוזניים	אָזֶן (ני'), אוֹזְנַיִם	שם עצם Substantivo
luz	or	אור (ז')	אור (ז')	אוֹר (ז')	
nariz	af	אף (ז')	אף (ז')	אַף (ז')	
estômago, barriga	beten	בטן (ני')	בטן (ני')	בֶּטֶן (ני')	
costas (parte do corpo)	gav	גב (ז')	גב (ז')	גֵּב (ז')	
corpo	guf	גוף (ז')	גוף (ז')	גּוּף (ז')	
globo	globus	גלובוס (ז')	גלובוס (ז')	גִּלְבּוּס (ז')	
eletricidade	chashmal	חשמל (ז')	חשמל (ז')	חֶשְׁמַל (ז')	

Português	Como dizer	Letra cursiva	Letra de forma	Letra de forma + Pontuação	
mão	yad	יד (ני), ידיים ידִיִּים	יד (ני), ידיים	יָד (ני) יְדִיִּים	שם עצם Substantivo
coração	lev	לב (ז')	לב (ז')	לֵב (ז')	
mitologia	mitologya	מיתולוגיה (ני)	מיתולוגיה (ני)	מִיתוֹלוֹגְיָה (ני)	
olho, olhos	ayin	עין (ני), עיניים	עין (ני), עיניים	עֵין (ני), עֵינַיִם	
boca	pé	פה (ז')	פה (ז')	פֶּה (ז')	
cara	panim	פנים (ז"נ)	פנים (ז"נ)	פָּנִים (ז"נ)	
professor (universitário)	profesor	פרופסור (ז')	פרופסור (ז')	פְּרוֹפֶסוֹר (ז')	
Pescoço	tsavar	צוואר (ז')	צוואר (ז')	צְוָאָר (ז')	
cabeça	rosh	ראש (ז')	ראש (ז')	רֹאשׁ (ז')	
perna/pé, pernas/pés	reguel	רגל (ני), רגליים	רגל (ני), רגליים	רֶגֶל (ני), רְגָלִים	
cabelo	se'ar	שיער (ז')	שיער (ז')	שֵׁיעָר (ז')	
dente, dentes	shen, shinaym	שן (ני), שיניים	שן (ני), שיניים	שֵׁן (ני), שִׁנָּיִם	
cabelo (s.f)	sa'ara	שערה (ני), שערות	שערה (ני), שערות	שְׂעָרָה (ני), שְׂעָרוֹת	
amar	le'ehov	לאהוב	לאהוב	לְאַהֵב	
escutar	lishmo'a	לשמוע	לשמוע	לְשָׁמוֹעַ	

## הסברים דקדוקיים Explicações gramaticais

### 1. A flexão dual do substantivo

Além do singular e plural do substantivo, o hebraico também tem uma flexão dual, que é determinada pelo sufixo **יים** (assim como o final do número dois: **שתיים** shtayim). Diferente do árabe, onde a flexão dual é usada geralmente, no hebraico esta flexão é bastante rara. Geralmente é utilizada em substantivos relacionados com partes do corpo que vêm em pares, bem como roupas relacionadas com as mesmas, por exemplo: **ידיים** (yadayim, “mãos”) e **אוזניים** (oznayim, “orelhas”). Também é utilizada em expressões como **יומיים** (yomayim, “dois dias”). A flexão dual também pode referir-se a um objeto plural, por exemplo: **שיניים** (shinayim, “dentes”).

A flexão dual no hebraico existe apenas em substantivos. Um adjetivo ou verbo referente a um substantivo na sua flexão dual, aparece no plural. Por exemplo:

olhos bonitos      **עיניים יפות**      einayim yafot

### 2. A raiz e o modelo (Mishkal)

A maioria das palavras em hebraico têm uma “raiz” (**שורש**, shorash), uma combinação de letras (geralmente três) que carregam um significado básico. Por exemplo, a raiz composta pelas letras **ל' מ' ד'** carrega o significado de “estudar”. A raiz pode ser arranjada de acordo com “modelos” (**משקל**, mishkal) fixos para criar palavras diferentes relacionadas com o significado básico comum. Por exemplo, da raiz **ל' מ' ד'** são derivados o verbo **לומד** (lomed, “estudar”) e o substantivo **תלמיד** (talmid, “aluno”). Os modelos são compostos de consoantes e vogais. Por exemplo, para a palavra **לומד**, o modelo é **xxix**, enquanto o modelo da palavra **תלמיד** é **תַּחַיִּי** (os x's representam as três letras da raiz).

## שיעורי בית Deveres de casa

1. **בבקשה לכתוב "זה" או "זאת":** "זה" **Insira a preposição apropriada** ou "זאת" **antes do substantivo:**

א. \_\_\_\_\_ אוזן.

ב. \_\_\_\_\_ רגל.

ג. \_\_\_\_\_ גב.

ד. \_\_\_\_\_ יד.

ה. \_\_\_\_\_ ראש.

ו. \_\_\_\_\_ עין.

ז. \_\_\_\_\_ בטן.

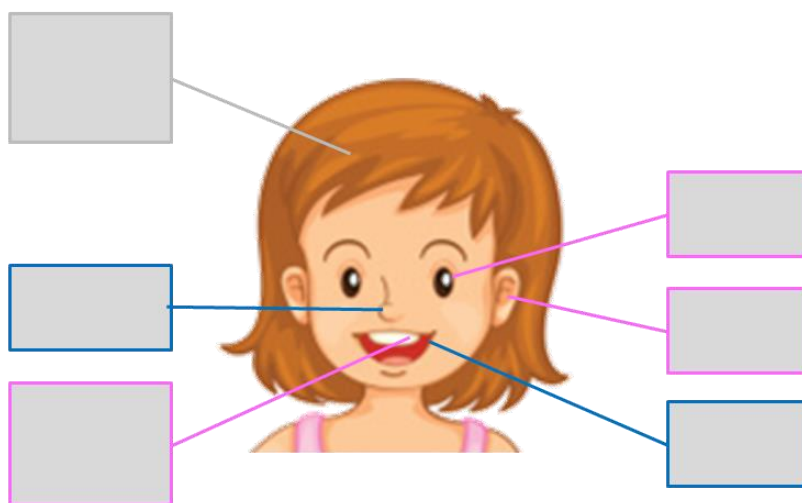
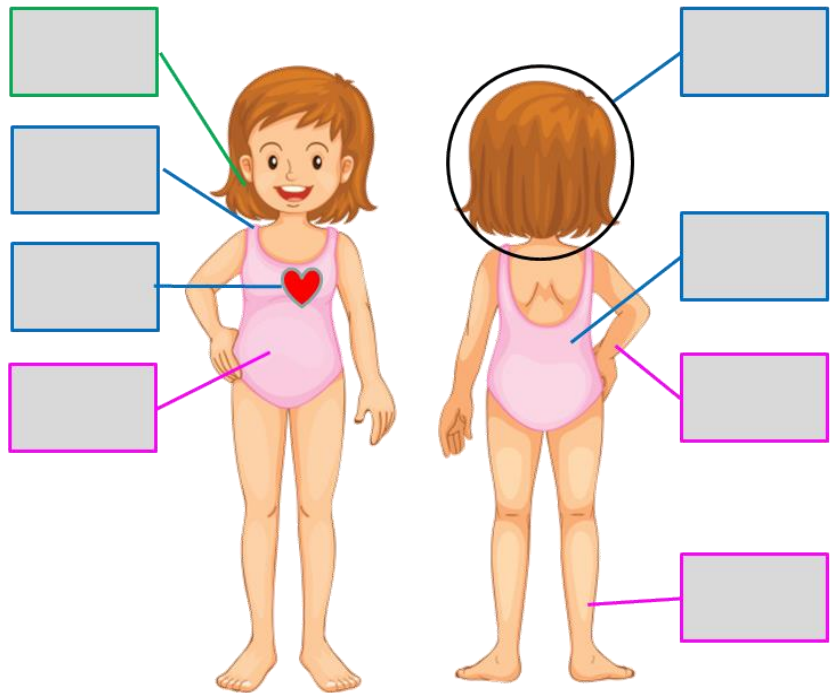
ח. \_\_\_\_\_ צוואר.

ט. \_\_\_\_\_ אף.

י. \_\_\_\_\_ פה.

2. O que é isso? Identifique a parte do corpo:

2. מה זה? זהו את איברי הגוף:



**3. Combine a parte do corpo com o verbo que ela se relaciona:**

**3. מה עושים עם הגוף?  
בבקשה לכתוב מה עושים עם הגוף:**

- |          |            |
|----------|------------|
| א. ללכת  | 1. עיניים  |
| ב. לראות | 2. פה      |
| ג. לשמוע | 3. אוזניים |
| ד. לדבר  | 4. רגליים  |

**פתרונות לשיעורי הבית**  
**Soluções dos deveres de casa**

1. **בבקשה לכתוב "זה" או "זאת": "זה" או "זאת" לפני המילה:**  
1. Insira a preposição apropriada "זה" ou "זאת" antes do substantivo:

א. זאת אוזן.

ב. זאת רגל.

ג. זה גב.

ד. זאת יד.

ה. זה ראש.

ו. זאת עין.

ז. זאת בטן.

ח. זה צוואר.

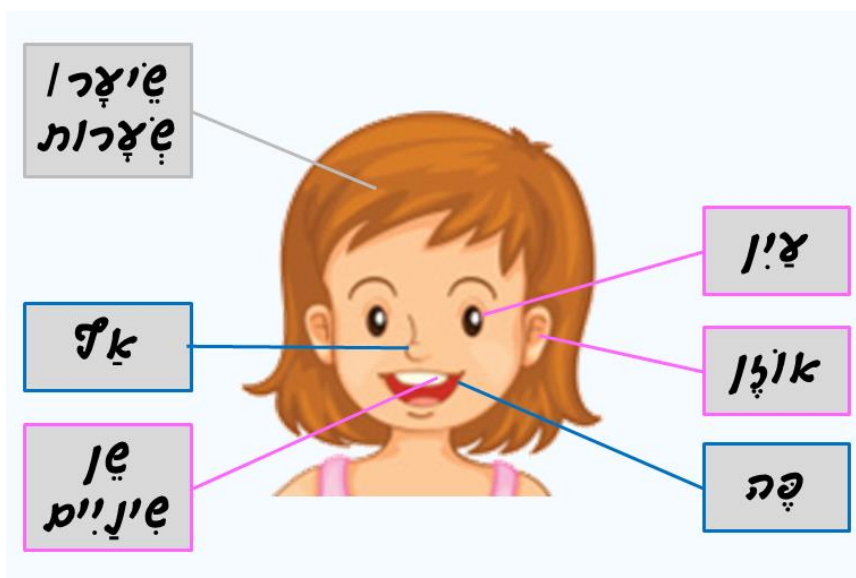
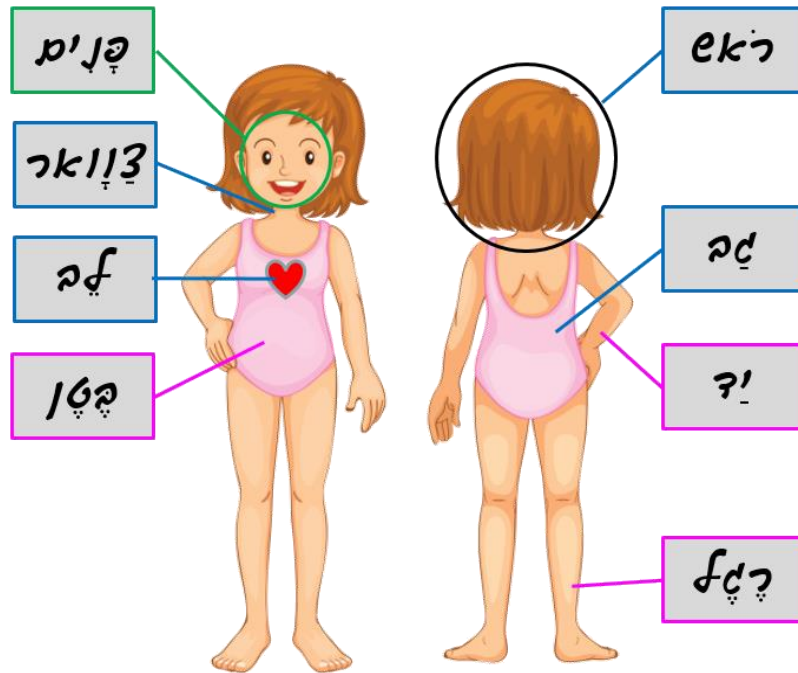
ט. זה אף.

י. זה פה.



2. O que é isso? Identifique a parte do corpo:

2. מה זה? זהו את איברי הגוף:



3. Combine a parte do corpo com o  
verbo que ela se relaciona:

3. מה עושים עם הגוף?  
בבקשה לכתוב מה עושים עם הגוף:

- |            |          |
|------------|----------|
| 1. עיניים  | א. ללכת  |
| 2. פה      | ב. לראות |
| 3. אוזניים | ג. לשמוע |
| 4. רגליים  | ד. לדבר  |
-